

210016

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7159588 / 20.07.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020794 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 582,240 KG Net weight 494,640 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501443135 Gear 5th Customer article number: 2501443135Position8	1.080 PC	494,640 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	3 PC	23 KG
900002	TBA-500080 EPP-Packaging LT3	36 PC	58 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	3 PC	8 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:222616

20.07.2018-10:36

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 9.261

CONTAINER ID:

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7159586	2501440035	675	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500039990
11.08.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	135	TBA-500086	
	P: 45 -		X	0	TBA-500078	
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	
7159587	2501441435	624	PC	S/	speed gear 4th cpl	5500039990
25.07.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	312	TBA-500086	
	P: 24 -		X	0	TBA-500079	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7159588	2501443135	1.080	PC	S/	Gear 5th	5500039990
25.07.2018	2501443135				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	360	TBA-500086	
	P: 36 -		X	0	TBA-500080	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
7159589	2501652100	936	PC	S/	Ring Gear	5500040350
25.07.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: 13 -		X	72	TBA-500086	
	P: 156 -		X	0	TBA-500081	
	P: 13 -		X	0	TBA-500085	
7159590	2506444335	648	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
25.07.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 9 -		X	72	TBA-500086	
	P: 54 -		X	0	TBA-500084	
	P: 9 -		X	0	TBA-500085	
7159591	2506445135	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
25.07.2018	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	160	TBA-500086	
	P: 16 -		X	0	TBA-500082	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7159592	2506445535	960	PC	S/	Output Shaft 2	5500039990
25.07.2018	2506445535				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -		X	160	TBA-500086	
	P: 48 -		X	0	TBA-500082	
	P: 6 -		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

OK
23-07-18

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer





Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-006442 vom 20.07.2018



18-006442

Ludwigsburg, 20.07.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport International des Im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 25.07.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 20.07.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7159586	40	EP	Getriebetelle	9.261	
2	7159587					
3	7159588					
4	7159589					
5	7159590					
6	7159591					
7	7159592					
Summe:					9.261,00	
Total:						
16 Anweisungen des Absenders					17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger					21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-006442 vom 20.07.2018

Ludwigsburg, 20.07.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-006442 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 GETRAG W3 D-74749 ROSENBERG	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

Postfach 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 • 40237 Düsseldorf • Telefon 0211 40237-0 • Telefax 0211/6801544 E-Mail wf@verkehrsverlag-fischer.de

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 20/07/2018 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 20/07/2018		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)											
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 222616		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.											
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT-REF-NUMER		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 222616		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts		10 Stallschlossnummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 9.261		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung, Sondervorschriften, Instructionen des Expéditeur (formelles douaniers et autres), Prescriptions particulières, etc.)		14 Rückzahlung Remboursement		15 Frachtpflichtige Waren Marchandises soumises aux taxes		19 Zu zahlende Summen A payer par Frachtpreis Frais de transport Emballagen Emballages Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date			
21 Ausgefertigt in Établi à Rosenberg		22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur Hermann Hagenmeyer GmbH & Co. KG 20.07.2018		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Schweitzer GmbH & Co. KG 20.07.2018		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date							
25 Angaben zur Empfangsbestätigung Données pour la confirmation de réception mit Grenzübergang à la frontière		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amliches Kennzeichen Caractère officiel KZ 215-SC1800 Anhängerkennzeichen Caractère de remorque AR-SC630		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature							
29 Benutzte Gen-Nr. N° de gén. utilisé		30 National National		31 Bilateral Bilateral		32 EC EC		33 CEMT CEMT					

* En cas de marchandises homogènes, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'expédition, Numéro ONU et groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et / ou des classes spéciales dans les 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9.